



Európska únia

Vydanie dodatku k Úradnému vestníku Európskej únie

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luxembursko
E-mail: ojs@publications.europa.eu

Fax: +352 29 29 42 670

Info & online formuláre: <http://simap.europa.eu>

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania pre zákazky v oblasti obrany a bezpečnosti

Smernica 2009/81/ES

Oddiel I: Verejný obstarávateľ/obstarávateľ

I.1) Názov, adresy a kontaktné miesta

Úradný názov:	Vnútroštátne identifikačné číslo: <i>(ak je to známe)</i>	
Poštová adresa:		
Mesto/obec:	PSČ:	Štát:
Kontaktné miesto (miesta): Kontaktná osoba:	Telefón:	
E-mail:	Fax:	
Internetová adresa (internetové adresy): <i>(ak je to uplatniteľné)</i> Adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa/obstarávateľa: <i>(URL)</i> Adresa stránky profilu kupujúceho: <i>(URL)</i> Elektronický prístup k informáciám: <i>(URL)</i> Elektronické predkladanie ponúk a žiadostí o účasť: <i>(URL)</i> <i>Na poskytnutie podrobnejších informácií použite prílohu A.</i>		
Ďalšie informácie možno získať na adrese <input type="radio"/> Vyššie uvedené kontaktné miesto/miesta <input type="radio"/> Iné <i>(vyplňte prílohu A.I)</i>		
Súťažné podklady a doplňujúce podklady možno získať na adrese <input type="radio"/> Vyššie uvedené kontaktné miesto/miesta <input type="radio"/> Iné <i>(vyplňte prílohu A.II)</i>		
Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia zasielať na <input type="radio"/> Vyššie uvedené kontaktné miesto/miesta <input type="radio"/> Iné <i>(vyplňte prílohu A.III)</i>		

I.2) Druh verejného obstarávateľa *(v prípade, že oznámenie uverejnil verejný obstarávateľ)*

<input type="radio"/> Ministerstvo alebo iný štátny alebo federálny orgán vrátane regionálnych alebo miestnych útvarov	<input type="radio"/> Organizácia riadená verejným právom
<input type="radio"/> Štátna alebo federálna agentúra/úrad	<input type="radio"/> Európska inštitúcia/agentúra alebo medzinárodná organizácia
<input type="radio"/> Regionálny alebo miestny orgán	<input type="radio"/> Iné: <i>(uvedte)</i>
<input type="radio"/> Regionálna alebo miestna agentúra/úrad	

I.3) Hlavná činnosť

<i>(v prípade, že oznámenie uverejnil verejný obstarávateľ)</i>	<i>(v prípade, že oznámenie uverejnil obstarávateľ)</i>
<input type="checkbox"/> Všeobecné verejné služby	<input type="checkbox"/> Výroba, preprava a distribúcia plynu a tepla
<input type="checkbox"/> Obrana	<input type="checkbox"/> Elektrická energia
<input type="checkbox"/> Verejný poriadok a bezpečnosť	<input type="checkbox"/> Prieskum a ťažba plynu a ropy
<input type="checkbox"/> Životné prostredie	<input type="checkbox"/> Prieskum a ťažba uhlia a iných tuhých palív
<input type="checkbox"/> Hospodárske a finančné záležitosti	<input type="checkbox"/> Vodné hospodárstvo
<input type="checkbox"/> Zdravotníctvo	<input type="checkbox"/> Poštové služby
<input type="checkbox"/> Bývanie a občianska vybavenosť	<input type="checkbox"/> Služby železničnej dopravy
<input type="checkbox"/> Sociálna starostlivosť	<input type="checkbox"/> Služby mestskej železničnej, električkovej, trolejbusovej alebo autobusovej dopravy
<input type="checkbox"/> Rekreaícia, kultúra a náboženstvo	<input type="checkbox"/> Činnosti súvisiace s prístavmi
<input type="checkbox"/> Vzdelávanie	<input type="checkbox"/> Činnosti súvisiace s letiskami
<input type="checkbox"/> Iné: <i>(uvedte)</i>	<input type="checkbox"/> Iné: <i>(uvedte)</i>

I.4) Zadanie zákazky v mene iných verejných obstarávateľov/obstarávateľov

Verejný obstarávateľ/obstarávateľ nakupuje v mene iných verejných obstarávateľov/obstarávateľov: <input type="radio"/> áno <input type="radio"/> nie <i>(ak áno, ďalšie informácie o týchto verejných obstarávateľoch/obstarávateľoch možno uviesť v prílohe A)</i>
--

Oddiel II: Predmet zákazky

II.1) Opis

II.1.1) Názov pridelený zákazke verejným obstarávateľom/obstarávateľom:		
II.1.2) Druh zákazky a miesto uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb <i>(zvoľte len jednu kategóriu – práce, tovary alebo služby – ktorá najviac zodpovedá charakteristickému predmetu vašej zákazky alebo nákupu/nákupov)</i>		
<input type="radio"/> Práce	<input type="radio"/> Tovary	<input type="radio"/> Služby
<input type="checkbox"/> Uskutočnenie prác <input type="checkbox"/> Projekt a uskutočnenie prác <input type="checkbox"/> Realizácia diela akýmkoľvek spôsobom zodpovedajúcim požiadavkám verejných obstarávateľov/obstarávateľov	<input type="radio"/> Kúpa <input type="radio"/> Lízing <input type="radio"/> Prenájom <input type="radio"/> Nákup na splátky <input type="radio"/> Ich kombinácia	Kategória služieb č.: [] [] [] <i>Kategórie služieb sú uvedené v prílohe C3</i>
Hlavné miesto alebo lokalita uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb:		
Kód NUTS [] [] [] [] [] [] Kód NUTS [] [] [] [] [] []		Kód NUTS [] [] [] [] [] [] Kód NUTS [] [] [] [] [] []
II.1.3) Informácie o rámcovej dohode <input type="checkbox"/> Oznámenie zahŕňa uzavretie rámcovej dohody		
II.1.4) Informácie o rámcovej dohode <i>(ak je to uplatniteľné)</i> <input type="radio"/> Rámcová dohoda s viacerými uchádzačmi Počet [] [] [] [] <i>alebo</i> <i>(ak je to uplatniteľné)</i> maximálny počet [] [] [] [] predpokladaných účastníkov rámcovej dohody <input type="radio"/> Rámcová dohoda s jediným uchádzačom		
Trvanie rámcovej dohody Trvanie v rokoch: [] [] [] alebo v mesiacoch: [] [] [] [] Odôvodnenie uzatvorenia rámcovej dohody, ktorej platnosť je dlhšia než sedem rokov:		
Predpokladaná celková hodnota nákupov za celé obdobie trvania rámcovej dohody <i>(ak je to uplatniteľné, uveďte len číslom)</i> Predpokladaná hodnota bez DPH: [] [] [] [] Mena: [] [] [] [] <i>alebo</i> Rozpätie: od [] [] [] [] do [] [] [] [] Mena: [] [] [] [] Frekvencia a hodnota zákaziek, ktoré sa majú zadať: <i>(ak je to známe)</i>		
II.1.5) Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov):		

Oddiel III: Právne, ekonomické, finančné a technické informácie

III.1) Podmienky týkajúce sa zákazky

III.1.1) Požadované zábezpeky a záruky: <i>(ak je to uplatniteľné)</i>
III.1.2) Hlavné podmienky financovania a spôsoby platieb a/alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa tieto podmienky a spôsoby riadia:
III.1.3) Právna forma, ktorú má vytvoriť skupina hospodárskych subjektov, ktorej sa zadá zákazka: <i>(ak je to uplatniteľné)</i>
III.1.4) Ďalšie osobitné podmienky, ktorým podlieha plnenie zmluvy, najmä vzhľadom na bezpečnosť dodávok a informácií: <i>(ak je to uplatniteľné)</i>
III.1.5) Informácie o bezpečnostnej preverke <i>(ak je to uplatniteľné)</i> Uchádzači, ktorí zatiaľ nemajú bezpečnostnú preverku, ju môžu získať do: [][]/[][]/[][][][] <i>(dd/mm/yyyy)</i>

III.2) Podmienky účasti

III.2.1) Osobné postavenie	
Kritériá týkajúce sa osobnej situácie hospodárskych subjektov (ktoré môžu spôsobiť ich vylúčenie) vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu v profesijných alebo obchodných registroch	Kritériá týkajúce sa osobnej situácie subdodávateľov (ktoré môžu spôsobiť ich odmietnutie) vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu v profesijných alebo obchodných registroch <i>(ak je to uplatniteľné)</i>
Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok:	Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok:
III.2.2) Ekonomické a finančné postavenie	
Kritériá týkajúce sa hospodárskeho a finančného postavenia hospodárskych subjektov (ktoré môžu spôsobiť ich vylúčenie)	Kritériá týkajúce sa hospodárskeho a finančného postavenia subdodávateľov (ktoré môžu spôsobiť ich odmietnutie) <i>(ak je to uplatniteľné)</i>
Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok:	Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok:
Minimálna požadovaná úroveň štandardov: <i>(ak je to uplatniteľné)</i>	Minimálna požadovaná úroveň štandardov: <i>(ak je to uplatniteľné)</i>

III.2.3) Technická a/alebo profesijná spôsobilosť	
Kritériá týkajúce sa technickej a/alebo profesijnej schopnosti hospodárskych subjektov (ktoré môžu spôsobiť ich vylúčenie)	Kritériá týkajúce sa technickej a/alebo profesijnej schopnosti subdodávateľov (ktoré môžu spôsobiť ich odmietnutie) <i>(ak je to uplatniteľné)</i>
Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok:	Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok:
Minimálna požadovaná úroveň štandardov: <i>(ak je to uplatniteľné)</i>	Minimálna požadovaná úroveň štandardov: <i>(ak je to uplatniteľné)</i>
III.2.4) Informácie o vyhradených zákazkách <i>(ak je to uplatniteľné)</i> <input type="checkbox"/> Zákazka je vyhradená pre chránené pracovné dielne <input type="checkbox"/> Uskutočnenie zákazky je vyhradené pre rámcové programy chránených pracovných miest	

III.3) Osobitné podmienky pre zákazky na poskytovanie služieb

III.3.1) Informácie o konkrétnej profesii Poskytovanie služby je vyhradené pre konkrétnu profesiu <input type="radio"/> áno <input type="radio"/> nie <i>(ak áno)</i> Odkaz na príslušný zákon, právny predpis alebo administratívne opatrenie:
III.3.2) Pracovníci zodpovední za poskytnutie služby Právnické osoby by mali uviesť mená a odbornú kvalifikáciu pracovníkov zodpovedných za poskytnutie služby <input type="radio"/> áno <input type="radio"/> nie

IV.3) Administratívne informácie

IV.3.1) Referenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ/obstarávateľ: <i>(ak je to uplatniteľné)</i>
IV.3.2) Predchádzajúce uverejnenie týkajúce sa tejto zákazky <input type="radio"/> áno <input type="radio"/> nie <i>(ak áno)</i> <input type="radio"/> Predbežné oznámenie <input type="radio"/> Oznámenie o profile kupujúceho Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ: [] [] [] [] / S [] [] [] - [] [] [] [] [] [] [] z [] [] [] / [] [] [] [] / [] [] [] [] (dd/mm/yyyy) <input type="checkbox"/> Ďalšie predchádzajúce uverejnenia <i>(ak je to uplatniteľné)</i> Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ: [] [] [] [] / S [] [] [] - [] [] [] [] [] [] [] z [] [] [] / [] [] [] [] / [] [] [] [] (dd/mm/yyyy) Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ: [] [] [] [] / S [] [] [] - [] [] [] [] [] [] [] z [] [] [] / [] [] [] [] / [] [] [] [] (dd/mm/yyyy)
IV.3.3) Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov alebo informatívneho dokumentu <i>(v prípade súťažného dialógu)</i> Lehota na prijímanie žiadostí o súťažné podklady alebo o prístup k dokumentom Dátum: [] [] [] / [] [] [] [] [] [] [] (dd/mm/yyyy) Čas: [] [] [] : [] [] [] Spoplatnená dokumentácia <input type="radio"/> áno <input type="radio"/> nie <i>(ak áno, uveďte len číslom)</i> Cena: [] [] [] [] [] [] [] Mena: [] [] [] [] Podmienky a spôsob platby:
IV.3.4) Lehota na predkladanie žiadostí o účasť Dátum: [] [] [] / [] [] [] [] [] [] [] (dd/mm/yyyy) Čas: [] [] [] : [] [] []
IV.3.5) Dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk alebo na účasť vybraným uchádzačom <i>(ak je to známe)</i> Dátum: [] [] [] / [] [] [] [] [] [] [] (dd/mm/yyyy)
IV.3.6) Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť <input type="radio"/> Ktorýkoľvek úradný jazyk EÚ <input type="radio"/> Úradný jazyk/úradné jazyky EÚ: <input type="checkbox"/> Iné:

Oddiel VI: Doplnkové informácie

VI.1) Informácie o opakovaní obstarávania (ak je to uplatniteľné)

Toto obstarávanie sa bude opakovať <input type="radio"/> áno <input type="radio"/> nie (ak áno) Odhadovaný čas uverejnenia ďalších oznámení:

VI.2) Informácie o fondoch Európskej únie

Zákazka sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie <input type="radio"/> áno <input type="radio"/> nie (ak áno) Odkaz na projekt (projekty) a/alebo program (programy):

VI.3) Doplnujúce informácie: (ak je to uplatniteľné)

--

VI.4) Odvolacie konanie

VI.4.1) Orgán zodpovedný za odvolacie konanie		
Úradný názov:		
Poštová adresa:		
Mesto/obec:	PSČ:	Štát:
E-mail:	Telefón:	
Internetová adresa: (URL)	Fax:	
Orgán zodpovedný za mediáciu (ak je to uplatniteľné)		
Úradný názov:		
Poštová adresa:		
Mesto/obec:	PSČ:	Štát:
E-mail:	Telefón:	
Internetová adresa: (URL)	Fax:	
VI.4.2) Podanie odvolania (vyplňte oddiel VI.4.2 alebo v prípade potreby oddiel VI.4.3) Presné informácie o termínoch na podanie odvolania:		
VI.4.3) Úrad, od ktorého možno získať informácie o podaní odvolania		
Úradný názov:		
Poštová adresa:		
Mesto/obec:	PSČ:	Štát:
E-mail:	Telefón:	
Internetová adresa: (URL)	Fax:	

VI.5) Dátum odoslania tohto oznámenia: [] [] / [] [] / [] [] [] [] (dd/mm/yyyy)

Príloha A
Doplňujúce adresy a kontaktné miesta

I) Adresy a kontaktné miesta, odkiaľ možno získať ďalšie informácie

Úradný názov:	Vnútroštátne identifikačné číslo: <i>(ak je to známe)</i>	
Poštová adresa:		
Mesto/obec:	PSČ:	Štát:
Kontaktné miesto (miesta): Kontaktná osoba:	Telefón:	
E-mail:	Fax:	
Internetová adresa: <i>(URL)</i>		

II) Adresy a kontaktné miesta, na ktorých možno získať súťažné podklady a doplňujúce dokumenty

Úradný názov:	Vnútroštátne identifikačné číslo: <i>(ak je to známe)</i>	
Poštová adresa:		
Mesto/obec:	PSČ:	Štát:
Kontaktné miesto (miesta): Kontaktná osoba:	Telefón:	
E-mail:	Fax:	
Internetová adresa: <i>(URL)</i>		

III) Adresy a kontaktné miesta, kam sa musia zasielať ponuky/žiadosti o účasť

Úradný názov:	Vnútroštátne identifikačné číslo: <i>(ak je to známe)</i>	
Poštová adresa:		
Mesto/obec:	PSČ:	Štát:
Kontaktné miesto (miesta): Kontaktná osoba:	Telefón:	
E-mail:	Fax:	
Internetová adresa: <i>(URL)</i>		

IV) Adresa/adresy iného obstarávateľa/verejného obstarávateľa, v mene ktorého obstarávateľ/verejný obstarávateľ nakupuje

Úradný názov:	Vnútroštátne identifikačné číslo: <i>(ak je to známe)</i>	
Poštová adresa:		
Mesto/obec:	PSČ:	Štát:

..... (Použite prílohu A oddiel IV toľkokrát, koľkokrát je to potrebné)

Príloha C3 – Obrana a bezpečnosť
Kategórie služieb uvedené v oddieli II: Predmet zákazky

Smernica 2009/81/ES

Kategória č. [1]	Predmet
1	Údržbárske a opravárske služby
2	Zahraničné služby v oblasti vojenskej pomoci
3	Služby obrany, vojenskej obrany a civilnej obrany
4	Pátracie a bezpečnostné služby
5	Služby pozemnej dopravy
6	Letecká osobná a nákladná doprava s výnimkou prepravy poštových zásielok
7	Preprava poštových zásielok pozemnou dopravou a letecky
8	Služby železničnej dopravy
9	Služby vodnej dopravy
10	Podporné a pomocné dopravné služby
11	Telekomunikačné služby
12	Finančné služby: Poistovacie služby
13	Služby výpočtovej techniky a s nimi súvisiace služby
14	Služby výskumu a vývoja [2] a hodnotiace testy
15	Účtovníctvo, audit a vedenie účtovných kníh
16	Poradenské služby v oblasti riadenia [3] a s nimi súvisiace služby
17	Architektonické služby; inžinierske služby a komplexné inžinierske služby; mestské plánovanie a krajinná architektúra; súvisiace odborné a technické poradenské služby; technické testovanie a analýzy
18	Upratovanie budov a správa nehnuteľností
19	Kanalizačné služby a zber a likvidácia odpadu; sanitárne a podobné služby
20	Služby výcviku a simulácií v oblasti obrany a bezpečnosti
Kategória č. [4]	Predmet
21	Hotelové a reštauračné služby
22	Podporné a pomocné dopravné služby
23	Právne služby
24	Umiestňovanie pracovníkov a poskytovanie personálnych služieb [5]
25	Zdravotnícke a sociálne služby
26	Ostatné služby

1 Kategórie služieb v zmysle prílohy I k smernici 2009/81/ES.

2 S výnimkou služieb výskumu a vývoja uvedených v článku 13 písm. j) smernice 2009/81/ES.

3 S výnimkou arbitrážnych a rozhodcovských služieb.

4 Kategórie služieb v zmysle prílohy II k smernici 2009/81/ES.

5 S výnimkou pracovných zmlúv.